

právnych predpisov a správnych opatrení vzťahujúcich sa na začatie a vykonávanie podnikania v oblasti životného poistenia, v znení druhej smernice Rady 90/619/EHS z 8. novembra 1990 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa priameho životného poistenia, ktorou sa ustanovujú opatrenia na uľahčenie účinného výkonu slobodného poskytovania služieb, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 79/267/EHS, a v znení smernice Rady 92/96/EHS z 10. novembra 1992 o koordinácii zákonov, iných predpisov a správnych opatrení vzťahujúcich sa na priame životné poistenie, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 79/267/EHS a 90/619/EHS (tretia smernica o životnom poistení), nebránia vnútroštátnej právnej úprave, podľa ktorej v prípade vyhlásenia konkurzu, likvidácie alebo podobnej situácie úpadku poisťovne môžu byť aktíva, predstavujúce technické rezervy, prednostne použité na úhradu mzdových nárokov pred pohľadávkami z poistenia, pokiaľ táto úprava priznáva posledne uvedeným pohľadávkam prednostné právo, ktorého základom sú v každom prípade okrem aktív predstavujúcich technické rezervy aj ďalšie aktíva podniku a ktorý môže byť na základe minister-ského rozhodnutia rozšírený na všetky disponibilné aktíva podniku.

(¹) Ú. v. EÚ C 70 z 22.3.2003

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(piata komora)

z 9. septembra 2004

vo veci C-81/03: Komisia Európskych spoločenstiev proti Rakúskej republike (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Články 43 ES a 49 ES — Pomocné zdravotnícke povolania — Výkon slobodného povolania)

(2004/C 273/14)

(Jazyk konania: nemčina)

Vo veci C-81/03, Komisia Európskych spoločenstiev (splnomocnený zástupcovia: C. Schmidt a M. Patakia) proti Rakúskej republike (splnomocnený zástupca: E. Riedl), predmetom ktorej je žaloba o nesplnenie povinnosti podľa článku 226 ES podaná 21. februára 2003, Súdny dvor (piata komora), v zložení: predseda C. Gulmann, sudcovia S. von Bahr a R. Silva de Lapuerta (spravodajca), generálny advokát: M. Poirares Maduro, tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 9. septembra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1. Rakúska republika si tým, že podľa § 7a spolkového zákona o regulácii vyšších zdravotnícko-technických povolanií zakázala výkon určitých zdravotnícko-technických povolanií (laboratórnych technikov, rádiologických technikov a ortoptikov) ako slobodného povolania, nespĺnila svoje povinnosti, ktoré jej vyplývajú s článkami 43 a 49 ES;

2. Rakúska republika je povinná uhradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 101 z 26.4.2003

ROZSUDOK SÚDNEHO DVORA

(druhá komora)

zo 14. septembra 2004

vo veci C-168/03: Komisia Európskych spoločenstiev proti Španielskemu kráľovstvu (¹)

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 89/655/EHS a 95/63/ES — Chybné prebratie smernice — Dodatočná lehota na prispôbenie)

(2004/C 273/15)

(Jazyk konania: španielčina)

(Predbežné znenie; konečné znenie bude uverejnené v „Zbierke rozhodnutí Súdneho dvora“)

Vo veci C-168/03, Komisia Európskych spoločenstiev (splnomocnený zástupca: I. Martínez del Peral) proti Španielskemu kráľovstvu (splnomocnený zástupca: L. Fragua Gadea), predmetom ktorej je žaloba o nesplnenie povinnosti podľa článku 226 ES podaná 11. apríla 2003, Súdny dvor (druhá komora), v zložení: predseda komory C. W. A. Timmermans, sudcovia J. N. Cunha Rodrigues, J.-P. Puissochet, R. Schintgen a N. Colneric (spravodajca), generálny advokát: C. Stix-Hackl, tajomník: R. Grass, vyhlásil dňa 14. septembra 2004 rozsudok, ktorého výrok znie:

1. Španielske kráľovstvo si tým, že stanovilo v ods. 1 prechodného ustanovenia kráľovského dekrétu č. 1215/1997 z 18. júla 1997 o stanovení minimálnych požiadaviek pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri používaní pracovných prostriedkov zamestnancami dodatočnú lehotu pre prispôbenie pracovných prostriedkov daných zamestnancom k dispozícii v podniku, resp. závode ešte pred 27. augustom 1997, nespĺnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 4 ods. 1 písm. b) smernice Rady 89/655/EHS z 30. novembra 1989 o minimálnych požiadavkách na bezpečnosť a ochranu zdravia pri používaní pracovných zariadení pracovníkmi pri práci (druhá samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice 89/391/EHS v znení smernice Rady 95/63/ES z 5. decembra 1995.

2. Španielske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 135 zo 7.6.2003